



COMUNICACIONES

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES



AFAC

AGENCIA FEDERAL
DE AVIACIÓN CIVIL

(SCT-02-033)

Subsecretaría de Transporte
Agencia Federal de Aviación Civil
Dirección General Adjunta de Aviación

Nº de Oficio 4.1.4.-0917-2020

Ciudad de México a 25 de septiembre de 2020

European Union Aviation Safety Agency
Postfach 10 12 53
50452 Cologne, Germany

Fabrice LEGAY

Rotórcraft Section Manager
Certification Directorate

En atención a su escrito con referencia No. MZI/eter/CT.3/PN-0060073693, de fecha 03 de junio del año en curso, mediante el cual requiere la convalidación que emite la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), con base en la Hoja de Datos del Certificado de Tipo No. **EASA.R.009** edición 16, emitida por la Agencia Europea de Seguridad Aérea (EASA).

Al respecto, le comunico que, una vez concluido el análisis de la información presentada y al haber cumplido con los requerimientos para su operación segura de acuerdo con las Normas, Procedimientos y Reglamentaciones requeridas en el espacio aéreo mexicano, la Agencia Federal de Aviación Civil (AFAC) emite la convalidación No. **IA-13/2005 Rev. 4** a **Airbus Helicopters Deutschland GmbH**.

Se anexa la convalidación mencionada.

*Regarding your letter with reference No. MZI/eter/CT.3/PN-0060073693, dated 03.06.2020, where requires the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) Validation, based in Type Certificate Data Sheet No. **EASA.R.009** Issue 16, issued by the European Union Aviation Safety Agency (EASA).*

*Once the analysis of the information submitted is concluded and due to have met the requirements for safe operation in accordance with the Rules, Procedures and Regulations required in Mexican airspace, the Agencia Federal de Aviación Civil (AFAC) issues the validation No. **IA-13/2005 Rev. 4** to **Airbus Helicopters Deutschland GmbH**.*

Attached is the validation above mentioned.

Atentamente
Sincerely

Ing. Pablo Carranza Plata
Director General Adjunto de Aviación

Boulevard Adolfo López Mateos 1990, Colonia Los Alpes, C.P. 01010
Alcaldía Álvaro Obregón, CDMX.

T: (55) 5723 9300
www.gob.mx/sct



2020
LEONA VICARIO
SECRETARÍA DE LA PRESIDENCIA



COMUNICACIONES

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES



AFAC

AGENCIA FEDERAL
DE AVIACIÓN CIVIL

C.c.p. Mr. Dandan Suriaganda, International Certification Manager, Airbus Helicopters Deutschland GmbH – Aéroport International de Marseille-Provence, 13725 Marignane CEDEX, France

C.c.p email technical.visa@easa.europa.eu
Mr. Mark ZIMMERMANN, Project Certification Manager, EASA – mark.zimmermann@easa.europa.eu
Ms. Vanina Luigi, International Certification Engineer, Airbus Helicopters Deutschland GmbH – vanina.luigi@airbus.com

airbus.com

RRM* LESG * RNG

Boulevard Adolfo López Mateos 1990, Colonia Los Alpes, C.P. 01010
Alcaldía Álvaro Obregón, CDMX.

T: (55) 5723 9300
www.gob.mx/sct



2020
Año de
LEONA VICARIO
SECRETARÍA NACIONAL DE LA PRENSA





Subsecretaría de Transporte
Agencia Federal de Aviación Civil
Dirección General Adjunta de Aviación

Convalidación No. IA-13/2005 Rev. 4 del Certificado de Tipo No. EASA.R.009

La Secretaría de Comunicaciones y Transportes, con base en las Cartas de Política AV-01/02 R4 y AV-05/05 R2, de fechas 24 de Enero de 2012 y 25 de Julio de 2008, respectivamente, y al Artículo 21, Fracción XIV del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, a través de la Agencia Federal de Aviación Civil, otorga este documento a favor de:

The Secretaría de Comunicaciones y Transportes, based in the Cartas de Política AV-01/02 R4 and AV-05/05 R2, dated January 24, 2012, and July 25, 2008, respectively, and the Article 21, Section XIV of the Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, by means of the Agencia Federal de Aviación Civil, issues this document to:

AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GMBH
Industriestrasse 4
D-86609 Donauwörth
Germany

Convalidando el Certificado de Tipo No. EASA.R.009, de fecha 21 de noviembre de 2016, y su hoja de datos Edición 16, de fecha 05 de julio de 2019, emitidos por la Agencia de la Unión Europea de Seguridad Aérea (EASA).

Validating the Type Certificate No. EASA.R.009, dated 21 November 2016, and its Data Sheet Issue 16, dated 5 July 2019, issued by the European Union Aviation Safety Agency (EASA).

Lo enunciado a continuación, reúne las especificaciones aplicables para su operación segura de acuerdo con las Normas, Procedimientos y Reglamentaciones requeridas por esta Agencia Federal de Aviación Civil (AFAC).

The described below meets the applicable specifications for safe operation in accordance with the Standards, Procedures and Regulations required by the Agencia Federal de Aviación Civil (AFAC).





No. control AFAC <i>AFAC control No.</i>	IA-13/2005 Rev. 4	
Fabricante <i>Manufacturer</i>	Airbus Helicopters Deutschland GmbH	
Modelo <i>Model</i>	EC135 P1(CDS)	EC135 P1(CPDS)
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0006 y posteriores / <i>and subsequent</i>	0030 y posteriores / <i>and subsequent</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Pratt & Whitney Canada	
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> PW 206B	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	E-23 (TCCA) EASA.IM.E.017 (EASA)	

Modelo <i>Model</i>	EC135 P2(CPDS)	
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0189 y posteriores / <i>and subsequent</i> Cualquier Modelo EC135 P1(CPDS) que ha sido actualizado a EC135 P2(CPDS) de acuerdo con el SB EC135-71-017 <i>Any EC135 P1(CPDS) that has been upgraded to EC135 P2(CPDS) according to SB EC135-71-017</i> El Número de Serie 165 que ha sido actualizado a EC135 P2(CPDS) de acuerdo con el SB EC135-71-022 <i>s/n 165 that has been upgraded to EC135 P2(CPDS) in accordance with SB EC135-71-022</i>	
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Pratt & Whitney Canada	
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> PW 206B2	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	E-23 (TCCA) EASA.IM.E.017 (EASA)	





No. control AFAC <i>AFAC control No.</i>	IA-13/2005 Rev. 4	
Modelo <i>Model</i>	EC135 P2+	EC635 P2+
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0505 y posteriores / <i>and subsequent</i>	
	Cualquier Modelo EC135 P2(CPDS) que ha sido actualizado a EC135 P2+ de acuerdo con el SB EC135-71-033 <i>Any EC135 P2(CPDS) that has been upgraded to EC135 P2+ according to SB EC135-71-033</i>	Cualquier Modelo EC135 P2(CPDS) que ha sido actualizado a EC635 P2+ de acuerdo con el SB EC135-71-033 <i>Any EC135 P2(CPDS) that has been upgraded to EC635 P2+ according to SB EC135-71-033</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Pratt & Whitney Canada	
Modelo <i>Model</i>	Dos / Two PW 206B2	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	E-23 (TCCA) EASA.IM.E.017 (EASA)	

Modelo <i>Model</i>	EC135 P3(CPDS)	
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	1178 y posteriores / <i>and subsequent</i>	
	Cualquier Modelo EC135 P2+ que ha sido actualizado a EC135 P3(CPDS) de acuerdo con el SB EC135-71T-045 <i>Any EC135 P2+ that has been upgraded to EC135 P3(CPDS) according to SB EC135-71T-045</i> "H135" se utiliza como designación de mercadotecnia para los helicópteros EC135 P3(CPDS) <i>"H135" is used as marketing designation for EC135 P3(CPDS) helicopters</i>	
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Pratt & Whitney Canada	
Modelo <i>Model</i>	Dos / Two PW 206B3	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	E-23 (TCCA) EASA.IM.E.017 (EASA)	





No. control AFAC <i>AFAC control No.</i>	IA-13/2005 Rev. 4
Modelo <i>Model</i>	EC135 P3H
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	2006 y posteriores / <i>and subsequent</i> "H135" se utiliza como designación de mercadotecnia para los helicópteros EC135 P3H <i>"H135" is used as marketing designation for EC135 P3H helicopters</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Pratt & Whitney Canada
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> PW 206B3
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	E-23 (TCCA) EASA.IM.E.017 (EASA)

Modelo <i>Model</i>	EC135 TI (CDS)	EC135 TI(CPDS)
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0005 y posteriores / <i>and subsequent</i>	0092 y posteriores / <i>and subsequent</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Safran Helicopter Engines (former: Turbomeca)	
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> Arrius 2B1/2B1A/2B1A_1 Si el motor "Arrius 2B1A" es modificado mediante la aplicación del software TU45C, en la placa de identificación del motor se debe identificar como "Arrius 2B1A_1" <i>If the engine "Arrius 2B1A" is modified by application of the software TU45C, the engine is identified as "Arrius 2B1A_1" on the engine identification plate.</i>	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.029	





No. control AFAC <i>AFAC control No.</i>	IA-13/2005 Rev. 4
Modelo <i>Model</i>	EC635 T1(CPDS)
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0173 y posteriores / <i>and subsequent</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Safran Helicopter Engines (former: Turbomeca)
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> Arrius 2B1/2B1A/2B1A_1 Si el motor "Arrius 2B1A" es modificado mediante la aplicación del software TU45C, en la placa de identificación del motor se debe identificar como "Arrius 2B1A_1" <i>If the engine "Arrius 2B1A" is modified by application of the software TU45C, the engine is identified as "Arrius 2B1A_1" on the engine identification plate.</i>
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.029

Modelo <i>Model</i>	EC135 T2(CPDS)
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0243 y posteriores / <i>and subsequent</i> Cualquier Modelo EC135 T1(CPDS) que ha sido actualizado a EC135 T2(CPDS) de acuerdo con el SB EC135-71-023 <i>Any EC135 T1(CPDS) that has been upgraded to EC135 T2(CPDS) according to SB EC135-71-023</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Safran Helicopter Engines (former: Turbomeca)
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> Arrius 2B2
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.029





No. control AFAC <i>AFAC control No.</i>	IA-13/2005 Rev. 4	
Modelo <i>Model</i>	EC135 T2+	EC635 T2+
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	0506 y posteriores / <i>and subsequent</i>	
	<p>Cualquier Modelo EC135 T2(CPDS) que ha sido actualizado a EC135 T2+ de acuerdo con el SB EC135-71-033 <i>Any EC135 T2(CPDS) that has been upgraded to EC135 T2+ according to SB EC135-71-033</i></p> <p>El Número de Serie 858 que ha sido modernizado a EC135 T2+ de acuerdo con el SB EC135-00-002 <i>s/n 858 that has been retrofitted to EC135 T2+ according to SB EC135-00-002</i></p>	<p>Cualquier Modelo EC135 T2(CPDS) que ha sido actualizado a EC135 T3(CPDS) de acuerdo con el SB EC135-71-033 <i>Any EC135 T2(CPDS) that has been upgraded to EC135 T3(CPDS) according to SB EC135-71-033</i></p>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Safran Helicopter Engines (former: Turbomeca)	
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> Arrius 2B2	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.029	

Modelo <i>Model</i>	EC135 T3(CPDS)	
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>	
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	1155 y posteriores / <i>and subsequent</i>	
	<p>Cualquier Modelo EC135 T2+ que ha sido actualizado a EC135 T3(CPDS) de acuerdo con el SB EC135-71T-045 <i>any EC135 T2+ that has been upgraded to EC135 T3(CPDS) according to SB EC135-71T-045.</i></p> <p>"H135" se utiliza como designación de mercadotecnia para los helicópteros EC135 T3(CPDS) <i>"H135" is used as marketing designation for EC135 T3(CPDS) helicopters</i></p>	
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Safran Helicopter Engines (former: Turbomeca)	
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> Arrius 2B2	
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.029	





No. control AFAC <i>AFAC control No.</i>	IA-13/2005 Rev. 4
Modelo <i>Model</i>	EC135 T3H
Categoría Aeronavegabilidad <i>Airworthiness Category</i>	Helicóptero pequeño <i>Small rotorcraft</i>
Números de Serie <i>Serial Numbers</i>	2001 y posteriores / <i>and subsequent</i> "H135" se utiliza como designación de mercadotecnia para los helicópteros EC135 T3H <i>"H135" is used as marketing designation for EC135 T3H helicopters</i>
Marca de Motor <i>Engine Manufacturer</i>	Safran Helicopter Engines (former: Turbomeca)
Modelo <i>Model</i>	Dos / <i>Two</i> Arrius 2B2
No. Certificado Tipo Motor <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.029

NO ES VÁLIDO SIN LA HOJA DE LIMITACIONES ANEXA.

NOT VALID WITHOUT ATTACHED LIMITATIONS SHEET.

VIGENCIA: Esta convalidación se mantendrá vigente hasta que sea cancelada, suspendida o revocada o si se establece una fecha de terminación por la Agencia Federal de Aviación Civil (AFAC).

Validity: This validation shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked or a termination date is otherwise established by the Agencia Federal de Aviación Civil (AFAC).

Fecha de Emisión
Date of Issue

25 de septiembre de 2020
25 September 2020

Ing. Pablo Carranza Plata
Director General Adjunto de Aviación





Anexo a la Convalidación IA-13/2005 Rev. 4 del Certificado de Tipo No. EASA.R.009 Limitaciones /Limitations

Sistema de combustible: Las unidades del sistema de combustible serán las del Sistema Internacional de Unidades; no obstante, se aceptan las unidades en el Sistema Inglés.

Fuel system: *The fuel system units will be the International System of Units, however, are accepted in the English System Units.*

Placas / Letreros: Las placas y letreros requeridos para instrucciones a pasajeros, emergencias, compartimentos de carga y equipaje, en el exterior de la aeronave y cualquier otro que sirva de guía para el personal de apoyo en tierra, deben ser bilingües, español-inglés, y deben ser aprobadas por la AFAC.

Placards and Markings: *The placards and markings required for instructions to passengers, emergency, cargo and baggage compartments, on the outside of the aircraft and any other as a guide for ground support personnel, must be bilingual, Spanish-English, and must be approved by the AFAC.*

Manual de Vuelo del Helicóptero (RFM): Las unidades establecidas en el manual de vuelo de la aeronave, estarán en el Sistema Internacional de Unidades; no obstante, se aceptan las unidades en el Sistema Inglés.

Rotorcraft Flight Manual (RFM): *The units established in the Rotorcraft Flight Manual will be in the International System Units, however, are accepted in the English System Units.*

Actualización de la Convalidación: Cualquier enmienda al Certificado de Tipo No. EASA.R.009 y/o a su hoja de datos, por parte de la Agencia de la Unión Europea de Seguridad Aérea (EASA), deberá ser notificada por la EASA a esta AFAC para efectos de actualización de la presente convalidación, debiendo informar en esos casos, los cambios y/o circunstancias que generaron la enmienda.

Update validation: *Any amendment to Type Certificate No. EASA.R.009 and/or its Data Sheet, by the European Union Aviation Safety Agency (EASA), shall be notified by the EASA to the AFAC for update purposes of this validation, shall inform the reason or circumstances that generated the amendment.*

Aeronaves aprobadas: Solamente los modelos de las aeronaves y sus variantes cubiertos por la convalidación IA-13/2005 Rev. 4, deben ser aceptados para su operación por parte de un concesionario, permisionario u operador aéreo mexicano.

Approved aircraft: *Only aircraft models and variants covered by the validation IA-13/2005 Rev. 4 must be accepted for operation by a Mexican licensee, permit holder or air operator.*

Fecha de Emisión
Date of Issue

25 de septiembre de 2020
25 September 2020

Ing. Pablo Carranza Plata
Director General Adjunto de Aviación

